

CHARTRE QUALITÉ et ses MODALITÉS d'APPLICATION pour l'enregistrement des AudioLivres

La Charte et ses Modalités s'appliquent à tous les Audiolivres, qu'ils soient appelés à figurer sur le Serveur National ou non.

1/ Dispositions techniques à respecter par le DDV

- ❑ Norme d'enregistrement :
 - 44.100 Hz (fréquence d'échantillonnage)
 - 16 bits (taille de l'échantillon)
 - Mono (un seul canal)
- ❑ Niveau sonore pour l'ensemble du livre compris entre 85 et 90 dB (Contrôle MP3Gain)
- ❑ Entre deux fichiers consécutifs, l'écart de niveau sonore ne doit pas excéder 1,5 dB.
- ❑ Norme de compression MP3 :
 - 64 kbps, débit constant
- ❑ Nommage des fichiers-pistes :
 - Quelques mots du titre suivi d'un compteur à 3 chiffres.
 - Séparateur de mots : _(tiret du 8).
 - Exemple : Vie_devant_soi_042.mp3

2/ Fichiers d'annonces et autres fichiers

Fichier-piste 001 :

- ❑ Titre et auteur (épeler seulement si difficile à comprendre),
- ❑ S'il y a lieu, série et tome,
- ❑ Editeur, année de parution,
- ❑ S'il y a lieu, traducteur, prix littéraire.

Fichier-piste 002 : annonce légale obligatoire :

« Ce livre est lu à votre intention par les Bibliothèques Sonores de l'Association des Donneurs de Voix. Nous vous rappelons que cet ouvrage, enregistré au bénéfice exclusif des personnes pour lesquelles l'empêchement de lire est médicalement attesté, ne peut être copié ni écouté en public. De plus il bénéficie de l'exemption de droits d'auteur, dans le cadre du décret paru au Journal Officiel du 24 décembre 2008 et de son agrément accordé par l'arrêté du 2 décembre 2009, paru au Journal Officiel du 15 décembre 2009 ».

Fichier-piste 003 : Annoncer

- ❑ « Ce livre comporte x pages » ou, si vous le pouvez, donnez la durée en heures.
- ❑ « 4^{ème} de couverture » ou bien « Résumé » ou bien « Présentation ».
- ❑ Lire le résumé.
- ❑ S'il y a lieu, quelques mots de présentation de l'auteur.
- ❑ Le tout représentant au maximum 2 minutes.

Fichier-piste 004 et suivants :

- ❑ Début de la lecture du livre, sauf si prologue, préface, biographie de l'auteur, qui feront alors l'objet de un ou plusieurs fichiers distincts, selon leur durée.
- ❑ Si des chapitres sont précédés de dédicaces ou citations (généralement courtes), les inclure dans le même fichier-piste que le chapitre qui suit.
- ❑ Durée des fichiers-pistes : Au maximum 12 minutes.
- ❑ *Si les chapitres sont très courts, on peut en grouper plusieurs dans un même fichier-piste.

Dernier Fichier-piste : Annoncer « *Ici se termine ... Titre et Auteur* ».

S'en tenir rigoureusement à ces seules annonces : pas d'annonces personnalisées ni de musique.

Chapitres : Tout début de chapitre doit faire l'objet d'un nouveau départ de fichier (sauf cas mentionné ci-dessus*).

Annonce des chapitres : deux cas peuvent se présenter :

- ❑ Les chapitres sont clairement indiqués : « Chapitre 1 », « Chapitre 2 » ou « 1 », « 2 », ou une date, un jour, un titre, etc. : les annoncer tels qu'ils sont écrits.
- ❑ Il n'y a pas de chapitre mais un grand blanc dans le texte ou un changement de page : Vous laissez un silence de quelques secondes.

Langue étrangère dans le texte : si possible, respecter la prononciation propre à la langue – sinon prononcer « à la française ». Dans tous les cas, l'option choisie doit être appliquée à la totalité de l'ouvrage.

Renvois - Notes de bas de page : annoncer « Note » dès qu'elle se présente ou en fin de la phrase qui la contient, lire la Note et conclure par « Fin de note », avant de revenir à la suite de la lecture.

Cas de notes ou lexique renvoyés à la fin de l'ouvrage :

- ❑ Soit la lecture du lexique est indispensable à la bonne compréhension du texte, et dans ce cas, il faut lire la définition immédiatement à la première apparition du mot
- ❑ Soit ce n'est pas le cas, on lira le lexique de préférence en début de l'ouvrage (en annonçant dans un fichier spécifique « Lexique ») même si l'éditeur l'a placé à la fin du livre. L'AL aura toujours le loisir de le sauter si cette lecture l'ennuie.

Sexe : Pour une autobiographie, accorder le sexe du (de la) DDV avec celui de l'auteur.